



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Saskatchewan
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Harry Hays Building (HHB)
Room 759, 220-4th Avenue SE
Calgary
Alberta
T2G 4X3

Title - Sujet HEPA Filters	
Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-194321/A	Date 2019-04-18
Client Reference No. - N° de référence du client M5000-194321	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier CAL-8-41133 (142)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-142-6904	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2019-04-16	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-28	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blake, Luke J.	Buyer Id - Id de l'acheteur cal142
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-0725 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-194321/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-194321

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41133

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Cet amendement vise à modifier l'invitation M5000-194321/A comme suit :

À la page 12 of 26, 6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports:

Supprimez :

En entier.

Insérez :

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « E ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 10 jours civils suivant la fin de la période de référence.

À la page 26 of 26:

Insérez :

ANNEXE "E"

RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada Télécopieur: (403) 292-5786
Courriel: wst-pa-cal@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

1^{er} trimestre: du 1^{er} avril au 30 juin
2^{ième} trimestre: du 1^{er} juillet au 30 septembre
3^{ième} trimestre: du 1^{er} octobre au 31 décembre
4^{ième} trimestre: du 1^{er} janvier au 31 mar

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-194321/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-194321

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-8-41133

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL142
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

RAPPORT SUR LE VOLUME D'AFFAIRES AVEC LES MINISTERES ET ORGANISMES FÉDÉRAUX

FOURNISSEUR: _____

N° DE L'OFFRE À COMMANDES

M5000-194321/A

MINISTÈRE OU ORGANISME:

La Gendarmerie royale du Canada (GRC)

N° d'article	Description de la commande	Valeur de la commande (TPS non inclus)
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:		
B) Commandes totales accumulées à ce jour:		
(A+B) Commandes totales accumulées:		

AUCUN RAPPORT: Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période []

PRÉSENTÉ PAR: _____

SIGNATURE:

DATE:

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.